

# SPIS TERMINÓW MECHANICZNYCH,

W TYM DZIELE UŻYWANYCH, WRAZ Z WYKAZEM ICH OKRĘSZEŃ I ODPOWIEDNIMI  
WYRAŻENIAMI NIEMIECKIMI, FRANCUSKIMI I ANGIELSKIMI.

*Uwaga.* Liczba w nawiasie oznacza artykuł, w którym znajduje się określenie terminu; (wp) oznacza wstęp, a pauza (—) wskazuje, że wyrażenie odpowiednie nie bywa używane w języku obcym.

Anomalija excentryczna (91); excentrische Anomalie; anomalie excentrique, anomalie moyenne; escentric anomaly, mean anomaly.

Anomalija prawdziwa (91); wahre Anomalie; anomalie vraie; true anomaly.

Anomalija średnia<sup>a</sup> ob. anomalija excentryczna.

Biegun chwilowy obrotu (153); —; pôle instantané de rotation; —.

Biegun momentu (25, 71); Pol des Moments; pôle du moment; pole of the moment.

Biegun prawdziwy (166); —; pôle vrai; —.

Biegun przyspieszenia (56); Beschleunigungspol, Wendepol; pôle d'inflexion; —.

Biegun średni (166); —; pôle moyen; —.

Brachistochrona (95); Brachistochrone; brachistochrone; brachistochrone.

Centrodyja (48, 52); Polbahn, Curve der Momentancentra; courbe des centres instantanés; centrode.

Charakterystyka płaszczyzny (47); Charakteristik der Ebene; caractéristique du plan; —.

Ciało doskonałe sprężyste (160); vollkommen elastischer Körper; corps parfaitement élastique; perfectly elastic body.

Ciało jednorodne (67); homogener Körper; corps homogène; homogeneous body.

Ciało niejednorodne (67); heterogener Körper; corps hétérogène; heterogeneous body.

Ciało niesprężyste (160); unelastischer Körper; corps dénué de l'élasticité; inelastic body.

Ciało równokierunkowe (lepiej: równozwrotne, 186); isotroper Körper; corps isotrope; isotropic body.

Ciało sztywne (wp); starrer Körper; corps rigide, solide; rigid body.

Ciągnienie (176); Zug; traction, tension; traction.

Ciążenie (215); Druckhöhe; charge; —.

Ciecz doskonała (193); vollkommene Flüssigkeit; liquide parfait; perfect fluid.

Ciężar (68); Gewicht; poids; weight.

Ciśnienie (72, 176); Druck; pression; pressure.

Ciśnienie boczne (169); Seitendruck; pression sur la paroi; pressure.

Ciśnienie hydrodynamiczne (215); hydrodynamischer Druck; pression hydrodynamique; hydrodynamical pressure.

Ciśnienie hydrostatyczne (215); hydrostatischer Druck; pression hydrostatique; hydrostatical pressure.

- Deformacja ob. odkształcenie.  
 Długość fali (222); Wellenlänge; longueur de l'onde; length of the wave.  
 Długość zredukowana (162); reducirte Länge; longueur du pendule composé; —.  
 Doniosłość rzutu (90); Wurfweite; amplitude du jet; range of the projectile.  
 Drganie harmoniczne ob. ruch harmoniczny.  
 Drganie podłużne (191); Longitudinal-schwingung; vibration longitudinale; longitudinal vibration.  
 Drganie poprzeczne (191); Transversal-schwingung; vibration transversale; transversal vibration.  
 Drganie proste (18); gerade Schwingung; vibration rectiligne; rectilinear vibration.  
 Droga (2); Weg; chemin; way.  
 Dyna (68); Dyne; dyne; dyne.  
 Dynamika (wp); Dynamik; dynamique; dynamics.  
 Działanie (85); Wirkung; action; action.  
 Elewacja rzutu (90); Elevation; inclinaison, élévation; angle of projection.  
 Elipsa bezwładności (100); Trägheitsellipse; ellipse d'inertie; ellipse of inertia, momental ellipse.  
 Elipsa centralna (100); Centralellipse; ellipse centrale; central ellipse.  
 Elipsojda bezwładności (100); Trägheitsellipsoid; ellipsoïde d'inertie; ellipsoid of inertia, momental ellipsoid.  
 Elipsojda centralna (100); Centralellipsoid; ellipsoïde central; central ellipsoid.  
 Elipsojda nateżeń (182); Spannungsellipsoid, Druckellipsoid; ellipsoïde de pressions; stress ellipsoid.  
 Elipsojda odkształcenia (180); Deformationellipsoid; ellipsoïde de déformation; strain ellipsoid.  
 Energia całkowita (144); totale Energie; énergie totale; total energy.  
 Energia kinetyczna (77, 88, 138); kinetische Energie, lebendige Kraft; énergie cinétique, force vive; kinetic energy, vis viva.  
 Energia potencjalna (144); potentielle Energie; énergie potentielle; potential energy.  
 Fala (191); Welle; onde; wave.  
 Fala płaska (191); ebene Welle; onde plane; plane wave.  
 Faza drgania (222); Schwingungsphase; phase de la vibration; phase of the vibration.  
 Funkcja potencjalna ob. potencjał przyciągania.  
 Funkcja siły ob. potencjał siły.  
 Gęstość (67); Dichte; densité; density.  
 Girooskop (167); Gyroscop; gyroscope; gyroscope.  
 Granica sprężystości (175); Elasticitätsgrenze; limite de l'élasticité; limit of elasticity.  
 Herpolodyja (153); Herpolodie; herpolodie; herpolhode.  
 Hodograf (14); Hodograph; hodographe; hodograph.  
 Ilość ruchu (69, 142); Moment der Bewegung, Bewegungsgrösse; quantité de mouvement; momentum.  
 Impuls ob. pęd chwilowy.  
 Kąt skręcenia (189); Torsionswinkel; angle de torsion; angle of torsion.  
 Kąt tarcia (118); Reibungswinkel; angle de friction, angle de repos; angle of friction, angle of repose.  
 Kierownica ruchu (20).—  
 Kierunek główny (203); Hauptrichtung; direction principale; principal direction.  
 Kinematyka (wp); Kinematik; cinématique; kinematics.  
 Kinetyka (wp); Kinetik; cinétique; kinetics.  
 Koło przegięcia (56); Wendekreis; cercle d'inflexion; circle of inflexions.  
 Kolysanie się ob. nutacja.  
 Krążenie (209); Strömung; circulation; circulation.  
 Kręcenie się (21); Drehung um einen Punkt; rotation autour d'un point; rotation round a point.  
 Krzywa prędkości (14); Geschwindigkeits-curve; curve de vitesses; curve of velocities.  
 Lepkość (193, 223); Viscosität; viscosité; viscosity.  
 Linia łańcuchowa (117); Kettenlinie; chaînette; catenary.  
 Linia materyjalna (66); materielle Linie; ligne matérielle; material line.  
 Linia potencjalna (216); Potentialcurve; ligne équipotentielle; equipotential curve.  
 Linia prądu (214); Stromlinie; —; line of flow, stream-line.

- Linija węzłów (155, 192); Knotenlinie; ligne des noeuds; nodal line.
- Linija wirowa (207); Wirbellinie; —; vortex line.
- Łączność (211); Zusammenhang; connexion; connexion.
- Masa (67); Masse; masse; mass.
- Mechanika (wp); Mechanik; mécanique; mechanics.
- Moduł sprężystości ob. współczynnik sprężystości.
- Moment bezwładności (99); Trägheitsmoment; moment d'inertie; moment of inertia.
- Moment bezwładności biegunowy (101); polares Trägheitsmoment; moment d'inertie polaire; polar moment of inertia.
- Moment główny (100); Hauptträgheitsmoment; moment principal; principal moment.
- Moment ilości ruchu (142); Moment der Bewegungsgrösse; moment de la quantité de mouvement; moment of momentum.
- Moment obrotu (25, 26); Drehungsmoment; moment de la rotation; moment of the rotation.
- Moment masy (97); Massenmoment; moment de la masse; moment of the mass.
- Moment momentu ruchu ob. moment ilości ruchu.
- Moment pary obrotów (28); Moment des Rotationspaars; moment du couple de rotations; moment of the couple of rotations.
- Moment pary sił (109); Moment des Kräftepaars; moment du couple de forces; moment of the couple of forces.
- Moment przygotowany ob. praca przygotowana.
- Moment ruchu ob. ilość ruchu.
- Moment skręcenia (189); Torsionsmoment; moment de torsion; moment of torsion.
- Moment siły (71); Moment der Kraft; moment de la force; moment of the force.
- Natężenie (176); Spannung, Druck; pression; stress.
- Natężenie główne (182); Hauptspannung, Hauptdruck; pression principale; principal stress.
- Natężenie normalne (176); Normalspannung; pression normale; normal stress.
- Natężenie styczne (176); Tangentialspannung, Schubspannung; pression tangentielle; tangential stress, shearing stress.
- Natężenie wiru (208); Intensität des Wirbels; intensité du tourbillon; strength of the vortex.
- Nutacja (155); Nutation; nutation; nutation.
- Obroty sprzężone (35); conjugirte Rotationen; rotations conjuguées; conjugate rotations.
- Obrót ob. ruch obrotowy.
- Obrót składowy (23); Componente der Rotation; rotation composante; component rotation.
- Obrót własny (155); Eigendrehung; rotation propre; —.
- Obrót wypadkowy (23); resultirende Rotation; rotation résultante; resultant rotation.
- Obszerność drgania (18); Amplitude der Schwingung; amplitude de la vibration; amplitude of the vibration, range of the vibration.
- Obszerność wahania (92); Amplitude der Schwingung; amplitude de l'oscillation; amplitude of the oscillation, range of the oscillation.
- Odchylenie drgania (18); Elongation der Schwingung; élongation de la vibration; elongation of the vibration.
- Odchylenie obrotu (22); Amplitude der Rotation; déplacement angulaire; angular displacement.
- Odchylenie wahadła (92); Elongation des Pendels; élongation du pendule; elongation of the pendulum.
- Oddziaływanie ob. reakcja.
- Odształcenie (175); Deformation; déformation; strain.
- Odształcenie sprężyste (175); elastische Deformation; déformation élastique; elastic strain.
- Odształcenie trwałe (175); bleibende Deformation; déformation permanente; permanent strain.
- Odpychanie (84, 120); Abstossung; répulsion; repulsion.
- Ognisko płaszczyzny (47); Brennpunkt der Ebene; foyer du plan; focus of the plane.
- Okres ob. peryjod.
- Opór (72); Widerstand; résistance; resistance.

- Opóźnienie (7); Verzögerung; retardation; retardation.
- Oscylacja ob. wahanie się.
- Osi sprzężone obrotu (35); conjugirte Rotationsachsen; axes de rotation conjugués; conjugate axis of rotation.
- Oś bezwładności (100); Trägheitsaxe; axe d'inertie; principal axis of inertia.
- Oś centralna (32, 34, 110); Centralaxe; axe central; central axis.
- Oś chwilowa (38, 51, 60); Momentanaxe; axe instantané; instantaneous axis.
- Oś główna (100); Hauptaxe; axe principal; principal axis.
- Oś główna bezwładności ob. oś główna.
- Oś momentu (26, 71); Axe des Moments; axe du moment; axis of the moment.
- Oś niezmienna (152); invariable Axe; axe invariable; invariable axis.
- Oś obrotu (21); Drehungsaxe, Rotationsaxe; axe de rotation; axis of rotation.
- Oś pływania (197); Schwimmaxe; axe de flottaison; axis of floating.
- Oś sprężystości (186); Elasticitätsaxe; axe d'élasticité; axis of elasticity.
- Oś swobodna (149); freie Axe, permanente Axe; axe permanent; permanent axis.
- Oś strugi (214); Axe des Stromfadens; axe du filet; axis of the tube of flow.
- Oś średnia (166); —; axe moyen; —.
- Oś trwała ob. oś swobodna.
- Oś wiru (208); Axe des Wirbels; axe du tourbillon; axis of the vortex.
- Parametr skreću (31); —.
- Parametr układu skreću (32).—.
- Parametr układu sił (28).—.
- Para obrotów (28); Rotationspaar; couple de rotations; couple of rotations.
- Para sił (109); Kräftepaar; couple de forces; couple of forces.
- Parcie (197); Auftrieb; poussée; resultant pressure.
- Peryjod (18, 222); Periode; période; period.
- Płaszczyzna ciężenia (215);—; plan de charge;—.
- Płaszczyzna kierująca (21).—.
- Płaszczyzna niezmienna (141); invariable Ebene; plan invariable; invariable plane.
- Płaszczyzna pływania (197); Schwimmbene; plan de flottaison; plane of floating.
- Pływanie niestale (198); labiles Gleichgewicht des schwimmenden Körpers; équilibre instable du corps flottant; instable equilibrium of the floating body.
- Pływanie stale (198); stabiles Gleichgewicht des schwimmenden Körpers; équilibre stable du corps flottant; stable equilibrium of the floating body.
- Polodyja (153); Polodie; polodie; polhode.
- Popęd chwilowy (69, 142); Elementarantrieb; impulsion élémentaire; elementary impulse.
- Popęd elementarny ob. popęd chwilowy.
- Popęd siły (69, 142); Antrieb; impulsion; impulse.
- Posunięcie się (177); Gleitung, Schiebung; glissement; sliding.
- Potencjał prądu (216); Strömungspotential; potentiel du flux; streampotential.
- Potencjał prędkości (205); Geschwindigkeitspotential; potentiel de vitesse; velocity-potential.
- Potencjał przyciągania (124); Potential der Anziehung (Newton'sches Pot.); potentiel de l'attraction; attraction-potential.
- Potencjał siły (77, 113); Potential; potentiel; potential.
- Powierzchnia centralna (41); Fläche der Momentanachsen; surfaces des axes instantanés;—.
- Powierzchnia falowa (191); Wellenfläche; surface d'onde; wave surface.
- Powierzchnia kierująca (182); Leitfläche; surface directrice;—.
- Powierzchnia materyjalna (66); materielle Fläche; surface matérielle; material surface.
- Powierzchnia potencyjalna (83, 196); Potentialfläche, Niveaufäche; surface équipotentielle, surface de niveau; equipotential surface, level surface.
- Powierzchnia poziomu ob. powierzchnia potencyjalna.
- Powierzchnia równowagi (83); Gleichgewichtsfläche; surface d'équilibre; surface of equilibrium.
- Powierzchnia toru (45);—; surface trajectoire;—.
- Praca (82); Arbeit; travail; work.
- Praca elementarna (82); Elementararbeit; travail élémentaire; elementary work.

- Praca mechaniczna ob. praca.  
 Praca przygotowana (73, 103); virtuelle Arbeit; travail virtuel; virtual work.  
 Prąd (209); Strömung; flux; flux, flow.  
 Precesyja (155); Präcession; précession; precession.  
 Prędkość (3, 6); Geschwindigkeit; vitesse; velocity.  
 Prędkość fali ob. prędkość przewodnictwa.  
 Prędkość kątowna (22); Winkelgeschwindigkeit; vitesse angulaire; angular velocity.  
 Prędkość przewodnictwa (191, 221); Fortpflanzungsgeschwindigkeit; vitesse de propagation; velocity of propagation.  
 Prędkość składowa (4); Seitengeschwindigkeit, Componente der Geschwindigkeit; vitesse composante; component velocity.  
 Prędkość średnia (14); mittlere Geschwindigkeit; vitesse moyenne; mean velocity.  
 Prędkość unoszenia (4, 59); —; vitesse d'entraînement; —.  
 Prędkość wycinkowa (15); Sectorengeschwindigkeit; vitesse aréolaire; —.  
 Prędkość wypadkowa (4); resultierende Geschwindigkeit; vitesse résultante; resultant velocity.  
 Prędkość wypływu (215); Ausflussgeschwindigkeit; vitesse d'écoulement; velocity of the vein.  
 Prędkość względna (58); relative Geschwindigkeit; vitesse relative; relative velocity.  
 Promień działania siły (69); Wirkungsstrahl; —; —.  
 Przekrój wiru (207); Querschnitt des Wirbels; section du tourbillon; cross-section of the vortex.  
 Przekształcenie (32, 70, 105); Transformation, Reduction; transformation, réduction; transformation, reduction.  
 Przesunięcie przygotowane (73); virtuelle Verschiebung; déplacement virtuel; virtual displacement.  
 Przyciąganie (84, 120); Anziehung; attraction; attraction.  
 Przyciąganie miejscowe (124); locale Anziehung; attraction locale; local attraction.  
 Przyspieszenie (7, 9, 11); Beschleunigung; accélération; acceleration.  
 Przyspieszenie dośrodkowe ob. przyspieszenie normalne.  
 Przyspieszenie dwunormalne (13); Binormalbeschleunigung; accélération binormale; binormal acceleration.  
 Przyspieszenie elementarne (9, 11, 13); Elementarbeschleunigung; accélération élémentaire; elementary acceleration.  
 Przyspieszenie elementarne dośrodkowe ob. przyspieszenie elementarne normalne.  
 Przyspieszenie elementarne normalne (11); normale Elementarbeschleunigung; accélération élémentaire normale; normal elementary acceleration.  
 Przyspieszenie elementarne styczne (11); tangentielle Elementarbeschleunigung; accélération élémentaire tangentielle; tangential elementary acceleration.  
 Przyspieszenie kątowe (22); Winkelbeschleunigung; accélération angulaire; angular acceleration.  
 Przyspieszenie normalne (11); Normalbeschleunigung, Centripetalbeschleunigung; accélération normale, centripète; normal acceleration.  
 Przyspieszenie normalne rzędu 2-go (13); Normalbeschleunigung 2-ter Ordnung; accélération normale du 2-nd ordre; normal acceleration of the 2-nd order.  
 Przyspieszenie odśrodkowe (62); Centrifugalbeschleunigung; accélération centrifuge; centrifugal acceleration.  
 Przyspieszenie odśrodkowe złożone (62); zusammengesetzte Centrifugalbeschleunigung; accélération centrifuge composée; —.  
 Przyspieszenie rzędu  $n$ -go (9); Beschleunigung  $n$ -ter Ordnung; accélération de l'ordre  $n$ ; acceleration of the  $n$ -th order.  
 Przyspieszenie styczne (11); Tangentialbeschleunigung; accélération tangentielle; tangential acceleration.  
 Przyspieszenie styczne rzędu 2-go (13); Tangentialbeschleunigung 2-ter Ordnung; accélération tangentielle du 2-nd ordre; tangential acceleration of the 2-nd order.  
 Przyspieszenie unoszenia (61); —; accélération d'entraînement; —.  
 Przyspieszenie względne (58); relative Beschleunigung; accélération relative; relative acceleration.  
 Punkt materyjalny (66); materieller Punkt; point matériel; material point.

- Punkt przyłożenia siły (69); Angriffspunkt; point d'application; point of application.
- Punkt zawieszenia (162); Aufhängepunkt; centre de suspension; centre of suspension.
- Ramię bezwładności (99); Trägheitsarm; bras d'inertie, rayon de gyration; radius of gyration.
- Ramię pary sił (109); Arm des Kräftepaars; bras du couple; arm of the couple.
- Reakcja (115); Reaction; réaction; reaction.
- Redukcja ob. przekształcenie.
- Rozkład (4, 12, 70); Zerlegung; décomposition, résolution; decomposition, resolution.
- Równanie ciągłości (201); Continuitätsgleichung; équation de continuité; equation of continuity.
- Równanie kanoniczne (79); kanonische Gleichung; équation canonique; canonic equation.
- Równanie różniczkowe ruchu (75); Differentialgleichung der Bewegung; équation différentielle du mouvement; differential equation of the motion.
- Równanie ruchu (6, 10); Gleichung der Bewegung; équation du mouvement; equation of the motion.
- Równowaga (70, 72, 102); Gleichgewicht; équilibre; equilibrium.
- Równowaga niestala (114); labiles Gleichgewicht; équilibre instable; unstable equilibrium.
- Równowaga obojętna (114); indifferentes Gleichgewicht; équilibre indifférent; indifferent equilibrium.
- Równowaga stała (113); stabiles Gleichgewicht; équilibre stable; stable equilibrium.
- Równowaga względna (103); relatives Gleichgewicht; équilibre relatif; relative equilibrium.
- Rozszerzenie sześcienné (177); cubische Dilatation; dilatation cubique; cubical dilatation.
- Ruch (wp); Bewegung; mouvement; motion.
- Ruch bezwzględny (1); absolute Bewegung; mouvement absolu; absolute motion.
- Ruch centralny (15); Centralbewegung; mouvement central; central motion.
- Ruch chwilowy (6); Momentanbewegung; mouvement instantané; instantaneous motion.
- Ruch elementarny ob. ruch chwilowy.
- Ruch falowy (221); Wellenbewegung; mouvement ondulatoire; wave motion, undulatory motion.
- Ruch harmoniczny (18); harmonische Schwingung; vibration harmonique; harmonic vibration.
- Ruch jednostajnie zmienny (7); gleichförmig veränderliche Bewegung; mouvement uniformement varié; uniformly variable motion.
- Ruch jednostajny (2); gleichförmige Bewegung; mouvement uniforme; uniform motion.
- Ruch krzywoliniowy (2); krummlinige Bewegung; mouvement curviligne; curvilinear motion.
- Ruch niejednostajnie zmienny (9); ungleichförmig veränderliche Bewegung; mouvement varié; variable motion.
- Ruch niejednostajny (2); ungleichförmige Bewegung; mouvement varié; variable motion.
- Ruch nieswobodny (76); unfreie, zwangläufige Bewegung; mouvement d'un corps assujéti à des liaisons; constraint motion.
- Ruch niewirowy (205); Potentialbewegung; —; irrotational motion.
- Ruch obrotowy (21); Rotation, Drehung; rotation, mouvement de rotation; rotation.
- Ruch okresowy ob. ruch peryjodyczny.
- Ruch opóźniony (7); verzögerte Bewegung; mouvement retardé; retarded motion.
- Ruch peryjodyczny (18); periodische Bewegung; mouvement périodique; periodic motion.
- Ruch postępowy (21); Translation; translation, mouvement de translation; translation.
- Ruch posuwisty (21); Bewegung parallel einer Ebene, ebene Bewegung; mouvement parallèlement à un plan, mouvement plan; uniplanar motion.
- Ruch prostoliniowy (2); geradlinige Bewegung; mouvement rectiligne; rectilinear motion.
- Ruch przyspieszony (7); beschleunigte Be-

- wegung; mouvement accéléré; accelerated motion.
- Ruch środkowy ob. ruch centralny.
- Ruch trwały (201); permanente, stationäre Bewegung; mouvement permanent; steady motion.
- Ruch wirowy (205); Wirbelbewegung; tourbillonnement; vortex motion, rotational motion.
- Ruch względny (1); relative Bewegung; mouvement relatif; relative motion.
- Ruch zmienny ob. ruch niejednostajny.
- Ruchy sprzężone (216); conjugirte Bewegungen; mouvements conjugués; conjugated motions.
- Rzęd swobody (42); Grad der Freiheit; degré de liberté; degree of freedom.
- Sfera działania (228); Wirkungssphäre; sphère d'activité; sphere of activity.
- Skład (4, 12, 23, 24, 27, 28, 32, 70); Zusammensetzung; composition; composition.
- Skręcenie (189); Torsion; torsion; torsion.
- Skręt (29); Schraubenbewegung, Windung; mouvement hélicoïdal, torsion; twist.
- Skrętnik (110); Winder, Dyname; tordeur; wrench.
- Sila (66); Kraft; force; force.
- Sila centralna (81); Centalkraft; force centrale; central force.
- Sila ciągła (69); continuirliche, stetige Kraft; force continue; continuous force.
- Sila ciężkości (68); Schwerkraft; gravité, pesanteur; gravity.
- Sila chwilowa ob. siła popędowa.
- Sila dośrodkowa ob. siła normalna.
- Sila normalna (70); Normalkraft, Centripetalkraft; force normale, centripète; normal force.
- Sila odśrodkowa (87); Centrifugalkraft; force centrifuge; centrifugal force.
- Sila odśrodkowa złożona (88); zusammengesetzte Centrifugalkraft; force centrifuge composée;—.
- Sila połączeń (81);—; force de liaisons;—.
- Sila popędowa (69); momentane Kraft; force instantanée; impulsive force.
- Sila pozorną (88); Relativkraft; force apparente; apparent force.
- Sila rozpraszająca (83);—;—; dissipative force.
- Sila składowa (70); Seitenkraft, Componente; force composante; component force.
- Sila stracona (75, 137); verlorene Kraft; force perdue;—.
- Sila styczna (70); Tangentialkraft; force tangentielle; tangential force.
- Sila unoszenia (88);—; force d'entraînement;—.
- Sila wewnętrzna (140, 176); innere Kraft; force intérieure; internal force.
- Sila wypadkowa (70); Resultirende; résultante; resultant.
- Sila zachowująca (83); conservative Kraft;—; conservative force.
- Sila zewnętrzna (140); äussere Kraft; force extérieure; external force.
- Sila żywa ob. energija kinetyczna.
- Spłaszczenie (134); Abplattung; aplatissement; ellipticity.
- Spoczynek (wp); Ruhe; repos; rest.
- Spółczynnik sprężystości (188, 189); Elasticitätsmodulus; module d'élasticité; modulus of elasticity.
- Spółczynnik tarcia (119, 223); Reibungscoefficient; coefficient de friction; coefficient of friction.
- Spółczynnik zwięzienia (188); Contractionscoefficient; coefficient de contraction; coefficient of contraction.
- Spółrzędne jednorodne skrętu (36); homogene Coordinaten der Schraubenbewegung; coordonnées homogènes de la torsion; homogeneous coordinates of the twist.
- Spółrzędne obrotu (30); Coordinaten der Rotation; coordonnées de la rotation; coordinates of the rotation.
- Spółrzędne skrętu (31); Coordinaten der Schraubenbewegung; coordonnées de la torsion; coordinates of the twist.
- Spółrzędne siły (105); Coordinaten der Kraft; coordonnées de la force; coordinates of the force.
- Spółrzędne układu obrotów (32); Coordinaten des Rotationssystem; coordonnées du système de rotations; coordinates of the system of rotations.
- Spółrzędne układu skrętów (32); Coordinaten des Windungssystem; coordonnées du système de torsions; coordinates of the system of twists.
- Spółrzędne układu sił (105); Coordinaten des Kräftesystems; coordonnées du sy-

- système de forces; coordinates of the system of forces.
- Sprężystość (175); Elasticität; élasticité; elasticity.
- Stan naturalny (176); natürlicher Zustand; état naturel; natural state.
- Statyka (wp); Statik; statique; statics.
- Stożek tarcia (118); Reibunskegel; cône de friction; cone of friction.
- Struga (214); Stromfaden; filet; tube of flow.
- Ślizganie się (41); Gleiten; glissement; sliding.
- Środek chwilowy (51); Momentancentrum, Pol; centre instantané; instantaneous centre.
- Środek ciężkości (108); Schwerpunkt; centre de gravité; centre of gravity.
- Środek ciśnienia (196); Mittelpunkt des Druckes; centre de pression; centre of pressure.
- Środek drgania (18); Schwingungsmittelpunkt; centre de vibration; centre of vibration.
- Środek kręcenia się (21); Drehungsmittelpunkt; centre de rotation; centre of rotation.
- Środek masy (97); Massenmittelpunkt; centre de masse; centre of mass.
- Środek sił (107, 108); Mittelpunkt der Kräfte; centre des forces; centre of the forces.
- Środek przyspieszenia (54); Beschleunigungscentrum; centre instantané des accélérations; instantaneous centre of accelerations.
- Środek uderzenia (148); Mittelpunkt des Stosses; centre de percussion; centre of percussion.
- Środek wahań (162); Schwingungsmittelpunkt; centre d'oscillation; centre of oscillation.
- Tarcie (118); Reibung; friction; friction.
- Tarcie kinetyczne (159); kinetische Reibung; friction cinétique; kinetic friction.
- Tarcie statyczne (159); statische Reibung, Reibung der Ruhe; friction statique, friction de repos; statical friction.
- Tarcie wewnętrzne (193, 223); innere Reibung; friction intérieure; internal friction.
- Tautochrone (94); Tautochrone; tautochrone; tautochrone.
- Toczenie się (41); Rôllen; roulement; rolling.
- Tor (2); Bahn; trajectoire; trajectory, path.
- Tor względny (58); relative Bahn; trajectoire relative; relative path.
- Transformacja ob. przekształcenie.
- Trwanie uderzenia się (160); Dauer des Stosses; durée du choc; time of collision.
- Trwanie wahnięcia (92); Schwingungsdauer; durée de l'oscillation; time of the oscillation.
- Uderzenie się (160); Stoss; choc; impact, collision.
- Uderzenie się centralne (161); centraler Stoss; choc central; central collision.
- Uderzenie się excentryczne (161); excentrischer Stoss; choc excentrique; eccentric collision.
- Uderzenie się proste (161); gerader Stoss; choc direct; direct collision.
- Uderzenie się ukośne (161); schiefer Stoss; choc oblique; oblique collision.
- Układ fizyczny ob. układ materjalny.
- Układ geometryczny niezmienny ob. układ niezmienny.
- Układ materjalny (102); materielles System; système matériel; material system.
- Układ nieswobodny (102); unfreies System; système qui n'est pas libre; constrained system.
- Układ niezmienny (1); unveränderliches System; système invariable; invariable system.
- Układ obrotów (32); Rotationssystem; système de rotations; system of rotations.
- Układ odniesienia (1); Beziehungssystem; système de comparaison; system of relation.
- Układ skrętów (32); Windungssystem; système de torsions; system of twists.
- Układ sił (103); Kräftesystem; système de forces; system of forces.
- Układ swobodny (42, 102); freies System; système libre; free system.
- Układ zasadniczy (1); Fundamentalsystem; système fondamental; fundamental system.
- Układy równoważne (105); äquivalente Systeme; systèmes équivalents; equivalent systems.

- Wahadło fizyczne (162); physisches Pendel; pendule composé; pendulum.  
 Wahadło matematyczne ob. wahadło proste.  
 Wahadło odśrodkowe (162); Centrifugalpendel; pendule conique; conical pendulum.  
 Wahadło proste (92); einfaches, mathematisches Pendel; pendule simple; simple pendulum.  
 Wahadło sekundowe (92); Sekundenpendel; pendule à secondes; seconds pendulum.  
 Wahadło sferyczne (93); sphärisches Pendel; pendule sphérique; spherical pendulum.  
 Wahadło stożkowe (93); conisches Pendel; pendule conique; conical pendulum.  
 Wahania równoczesne (92); isochrone Schwingungen; oscillations isochrones; isochroneous oscillations.  
 Wahanie się (92); Schwingung; oscillation; oscillation.  
 Wielobok momentów (25, 71); Momentenpolygon; polygone des moments; polygon of moments.  
 Wielobok prędkości (4); Geschwindigkeitspolygon; polygone des vitesses; polygon of velocities.  
 Wielobok sił (70); Kräftepolygon; polygone des forces; polygon of forces.  
 Wir (207); Wirbel; tourbillon; vortex.  
 Wir elementarny ob. wir.  
 Włókno (189); Faser; fibre; fibre.  
 Wskaźnik skreśtu (31); Windungsverhältniss; —; pitch.  
 Wydatek (224); Ausflussmenge; dépense; discharge.  
 Wydłużenie (177); Dilatation; dilatation; dilatation, elongation.  
 Wydłużenie główne (179); Hauptdilatation; dilatation principale; principal elongation.  
 Wysokość ciśnienia (215); Druckhöhe; hauteur due à la pression, charge; height of the pressure.  
 Wysokość rzutu (90); Wurfhöhe; hauteur du jet; height of projection.  
 Zboczenie (11, 64); Abweichung; déviation; deviation.  
 Zmiana ob. przekształcenie.

---

KONIEC.



# ERRATA.

str.	wiersz	zamiast	powinno być.
9	11	od dołu $mc$	$ma$
9	18	" $cn$	$cm$
20	16	" jednostajnie	razem
30	1	od góry $\gamma_r$ , i $\gamma_p$ , $\gamma_\pi$	$\gamma_r$ , $\gamma_p$ i $\gamma_\pi$
31	3	od dołu $\frac{dx}{sp}$	$\frac{dx}{ds}$
42	18	od góry $\frac{6366^2}{6374^2}$	$\frac{6378^2}{6386^2}$
52	9	od dołu równoważnej	rozważanej
55	6	od góry loskodromę	loksodromę
"	8	" loskodromie	loksodromie
56	6	" zbadania	zadania
59	6	" dowolnego	dowolnego
61	8	" $\alpha$	$\omega$
64	1	" $(x, y, z)$	$(X, Y, Z)$
69	13	" obrotów, rozważanych	obrotów rozważanych,
75	8	" wykładnikowi	wskaźnikowi
97	3	od dołu $v\xi$	$v\xi$
102	2	od góry $A_3 \cdot B_3 : C_3$	$A_3 : B_3 : C_3$
123	4	" $té$	$téj$
128	6	" lininią	liniją
129	15	od dołu 54-go	55-go
147	6	od góry synthetischer	synthetischer
150	9	od dołu Doświadczeń	Doświadczenie
155	17	od góry ilość	ilości
161	6	" warunki	warunki
187	15	" $\frac{\partial U}{dz}$	$\frac{\partial U}{\partial z}$
188	20	" zasady	zasady
194	fig. 35	$P_t, P_n$	$P_1, P_2$
204	10	od góry $1 + \sqrt{1 + \left(\frac{2a}{k^2}\right)^2} \cdot b \cos \varphi$	$1 + \sqrt{1 + \left(\frac{2a}{k^2}\right)^2} \cdot b \cdot \cos \varphi$
205	7	od dołu jój środka	punktu $m$
224	1	od dołu $y = \eta \cos \vartheta$	$y = \eta \cos \vartheta$
246	13	od góry proporecyjonalny	proporcjonalna
254	12	od dołu płaszczyzyną	płaszczyzną
286	4	od góry słowo „przeto” opuścić	
289	6	" $\frac{dy}{dT} = \frac{r}{h \sqrt{r^2 + h^2}}$	$\frac{dy}{dx} = \frac{f \cdot r}{h \sqrt{r^2 + h^2}}$
296	12	" $\frac{dT}{T} = \frac{r}{h \sqrt{r^2 + h^2}}$	$\frac{dT}{T} = \frac{f \cdot r}{h \sqrt{r^2 + h^2}}$

<i>str. wiersz</i>	<i>zamiast</i>	<i>powinno być</i>
310 13	<i>od dołu</i> $\frac{\partial U}{\partial \eta}$	$\frac{\partial U}{\partial \eta}$
323 16	<i>od góry</i> punkcie <sup>s</sup>	punktach
„ 24	„ (μ.N, μ.v)	(μ.N, μ.v)
331 13	<i>od dołu</i> 55,832	5,5832
332 1	<i>od góry</i> leżący	leżącego
333 13	„ dodać „i”	
337 12	<i>od dołu</i> kulio	kuli o
358 21	<i>od góry</i> O <sub>y<sub>i</sub></sub>	O <sub>y</sub>
360 15	<i>od dołu</i> $\left  \begin{smallmatrix} t_2 \\ 1 \end{smallmatrix} \right.$	$\left  \begin{smallmatrix} t_2 \\ t_1 \end{smallmatrix} \right.$
375 17	<i>od góry</i> ω m <sub>i</sub> y <sub>i</sub> , ω m <sub>i</sub> z <sub>i</sub>	ω <sup>2</sup> m <sub>i</sub> y <sub>i</sub> , ω <sup>2</sup> m <sub>i</sub> z <sub>i</sub>
394 3	<i>od dołu</i> x <sub>i</sub> $\frac{d^2 y}{dt^2}$	x <sub>i</sub> $\frac{d^2 y_i}{dt^2}$
411 6	<i>od góry</i> w wyrażeniu r <sub>2</sub> znak — opuścić	
440 15	„ H (q <sub>1</sub> , ..., q <sub>s</sub> , $\frac{\partial V}{\partial q_1}$ , ..., $\frac{\partial V}{\partial q_s}$ )	H (q <sub>1</sub> , ..., q <sub>s</sub> , $\frac{\partial V}{\partial q_1}$ , ..., $\frac{\partial V}{\partial q_s}$ )
447 8	<i>od dołu</i> $-\frac{dp_1}{dt} + \frac{dq_1}{dt} \cdot \frac{\partial p_1}{\partial q_i} + \dots$	$-\frac{dp_i}{dt} + \frac{dq_1}{dt} \cdot \frac{\partial p_1}{\partial q_i} + \dots$
452 10	„ $\frac{\partial^2 H}{\partial p_r \partial q_i}$	$\frac{\partial^2 H}{\partial p_r \partial p_i}$
457 3	<i>od góry</i> równanie	równania
„ 5	„ równanie	równania
„ 12	<i>od dołu</i> opuścić „że”	
459 13	<i>od góry</i> IX	XV
496 4	„ zewnętrznej	wewnętrznej
507 15	<i>od dołu</i> powierzchnia rozdzielająca,	powierzchnia, rozdzielająca
541 14	<i>od dołu</i> $-\frac{1}{\sigma} \cdot \frac{\partial p}{\partial y}$	$-\frac{1}{\sigma} \cdot \frac{\partial \bar{p}}{\partial y}$
542 5	„ redukować	zredukować
546 8	<i>od góry</i> $\equiv \int \phi \cdot \Delta_2 \varphi \cdot dV$	$-\int \phi \cdot \Delta_2 \varphi \cdot dV$
„ 11	„ $\int \left( \varphi \cdot \frac{\partial \phi}{\partial n} - \phi \cdot \frac{\partial \varphi}{\partial n} \right) df -$ $-\int (\phi \cdot \Delta_2 \varphi - \varphi \cdot \Delta_2 \phi) dV$	$\int \left( \varphi \cdot \frac{\partial \phi}{\partial n} - \phi \cdot \frac{\partial \varphi}{\partial n} \right) df =$ $= \int (\phi \cdot \Delta_2 \varphi - \varphi \cdot \Delta_2 \phi) dV$
553 13	<i>od dołu</i> $\frac{dv}{dt}$	$\frac{dv}{dt}$
556 19	<i>od góry</i> Równania	Równanie
577 14	<i>od dołu</i> cząstki	cząstek
579 10	<i>od dołu</i> równaniu	równania
606 7	<i>od góry</i> $y^2 = \frac{2\mu}{v} x$	$y^2 = \frac{2v}{\mu} x$
615 7	<i>od dołu</i> $\frac{d^2 y}{ds}$	$\frac{dy^2}{ds^2}$



# DO NABYCIA

WE WSZYSTKICH KSIĘGARNIACH NASTĘPUJĄCE DZIEŁA

WYDANE Z ZAPOMOZI KASY POMOCY

DLA OSÓB PRACUJĄCYCH NA POLU NAUKOWEM

lub ofiarowane na rzecz Kasy.

Skład Główny u E. Wendego i Sp. w Warszawie.

## DZIEŁA MATEMATYCZNE

BIBLIOTEKI MATEMATYCZNO-FIZYCZNEJ wydawanéj pod redakcją *M. A. Baranieckiego* i *A. Czajewicza*, następujące tomy:

Seryi I tom I: POCZĄTKI ARYTMETYKI, *Berkmanna*. Warszawa, 1884, w 12-ce str. X, 225, z drzeworyt. w tekście. Cena w oprawie kop. 65.

Seryi I tomy II i III: WIADOMOŚCI POCZĄTKOWE Z FIZYKI, *S. Kramsztyka*. Książeczka I. Wydanie drugie, str. XII, 105, drzeworytów 61. Cena w oprawie kop. 40. Książeczka II. Wydanie drugie, str. XI, 171, drzeworytów 77. Cena w oprawie kop. 65.

Seryi I tom IV: WIADOMOŚCI POCZĄTKOWE Z GEOGRAFII FIZYCZNEJ I METEOROLOGII, *A. W. Witkowskiego*. Warszawa, 1884. W 12-30, str. X, 108, drzeworytów 22, litografii 4. Cena w oprawie kop. 45.

Seryi III tom I: ARYTMETYKA, kurs teoretyczny *M. A. Baranieckiego*. Warszawa, 1884, w 8-ce, str. LVIII, 374, z drzeworyt. w tekście. Cena rub. 1 kop. 70.

Seryi III tom V: POCZĄTKOWY WYKŁAD SYNTETYCZNY WŁASNOŚCI PRZECIEG STOŻKOWYCH, na podstawie ich pokrewieństwa harmonicznego z kołem, *M. A. Baranieckiego*. Warszawa, 1885, w 8-ce, str. XVI, 131, drzew. 63. Cena kop. 85.

Seryi III tom IX: KOSMOGRAFIJA, *J. Jędrzejewicza*, ze wstępem historycznym *H. Merczynga*. Warszawa 1886, w 8-ce, str. XLVIII, 400, drzew. 235, tabl. X. Cena rs. 3 kop. 80.

Seryi IV tom II: ROZWIĄZYWANIE RÓWNAŃ LICZEBNYCH, *J. Sochockiego*. Warszawa, 1884, w 8-ce Lex. Str. XII, 212. Cena rs. 2.

Seryi IV tom IV: GEOMETRYJA ANALITYCZNA, *W. Zajęczkowskiego*. Warszawa, 1884, w 8-ce Lex str. XL, 511, drzeworytów 85. Cena rs. 3.

Seryi IV tom X: MECHANIKA TEORETYCZNA *J. N. Frankego*. Warszawa, 1889, w 8-ce, str. XXXI, 645, drzeworytów 72. Cena rub. 3.

*Danielewicz Bolesław*. Z DZIEDZINY STATYSTYKI MATEMATYCZNEJ. Warszawa, 1884, w 8-co, str. 20. Cena zniżona kop. 10.

*Rozmarynowicz Teofil*. MATEMATYCZNE PODSTAWY UBEZPIECZENIA NA WYPADEK NIEZDOLNOŚCI DO PRACY, w zastosowaniu do urządzenia kas emerytalnych. Wydał Bolesław Danielewicz. Warszawa, 1886, w 8-ce więk. str. IV, 53. Cena zniżona kop. 10.

## DZIEŁA PRZYRODNICZE I ETNOGRAFICZNE.

SPRAWOZDANIA z piśmiennictwa naukowego polskiego, w dziedzinie nauk matematycznych i przyrodniczych.

Rok 1. 1882. Warszawa, 1883, str. VIII. 1888. Cena rs. 1.

Rok 2. 1883, Warszawa, 1885, str. IV, 220. Cena rs. 1.

Rok 4. 1885, Warszawa, 1887, str. VII, 300. Cena rs. 1.

- ✓ *I. D. Everett* prof. JEDNOSTKI I STAŁE FIZYCZNE. Przekład z 2-go wyd. angielskiego, dokonany przez *J. J. Boguskiego*. Staraniem Redakcyi „Wszechświata.” Warszawa, 1885, w 8-ce, str. XX, 168, IV. Cena zniżona kop. 30.
- ✓ *T. X. Huxley*. WYKŁAD BIOLOGII PRAKTYCZNEJ. Za upoważnieniem autora przełożył z angielskiego *August Wrzesniowski*, prof. uniwersytetu. Warszawa, 1883, w 8-ce; str. X. 271. Cena zniżona kop. 30.
- ✓ *Szokalski W. F.* POCZĄTEK I ROZWÓJ UMYŚLOWOŚCI W PRZYRODZIE. Warszawa, 1885, w 8-ce, str. VIII, 468. Cena zniżona kop. 60.
- ✓ *Dr. Kazimierz Filipowicz*. WIADOMOŚCI POCZĄTKOWE Z BOTANIKI (podług dzieła *D-ra Le Maout*: „Leçons élémentaires de botanique”), z 194 drzeworytami w tekście. Warszawa 1884, 16-ka, str. III, 224, II. Kartonowane. Cena zniżona kop. 25.
- ✗ *W. K.* MAPA HYDROGRAFICZNA DAWNEJ SŁOWIAŃSZCZYZNY. Część zachodnio-północna. Cena zniżona kop. 10.
- ✗ *W. K.* RZĘKI I JEZIORA, tekst objaśniający do mapy hydrograficznej dawnej Słowiańszczyzny, części północno-zachodniej. Warszawa, 1883, w 8-ce, str. II, 125. Cena zniżona kop. 10.
- ✓ *Dr. Édouard Strasburger* prof. KRÓTKI PRZEWODNIK DO ZAJĘĆ PRAKTYCZNYCH Z BOTANIKI MIKROSPÓW. Biblioteka przyrodnicza „Wszechświata.” Warszawa, 1887, w 8-ce, str. X, 368. Cena rs. 2.
- ✓ *H. Mohr*. ZASADY METEOROLOGII, w sposób dostępny przedstawione. Przełożył z czwartego oryginalnego wydania niemieckiego z r. 1887-go *Stanisław Kramsztyk*. Biblioteka przyrodnicza „Wszechświata.” Warszawa, 1888, w 8-ce, str. XVI, 318, VI, z 43 drzeworytami w tekście oraz 24 tablicami litografowanymi. Cena rs. 2.

#### DZIEŁA LEKARSKIE.

- D-ra Juliusza Conheim*. ODCZYTY Z PATOLOGII OGÓLNEJ. Podręcznik dla lekarzy i studentów. Przekład z 2-go, przerobionego wydania, z 1882 r. Warszawa, 1884, w 8-ce. Tom I, str. VIII, 607. Tom II, str. V, 262, Tom III, str. VI, 340, 20. Cena rs. 5.
- S. Jaccoud*. WYKŁAD PATOLOGII SZCZEGÓŁOWEJ. Przekład z siódmego wydania francuskiego z r. 1883. Dzieło ozdobione drzeworytami i tablicami chromolitograficznymi. Warszawa, 1884, w 8-ce. Tom I, str. 931. Tom II str. 984. Tom III, str. 961. Cena rs. 13.
- ✓ Skład główny dwu powyższych dzieł u Gebethnera i Wolffa.
- ✓ *Dr T. V. Birch-Hirschfeld*. WYKŁAD ANATOMII PATOLOGICZNEJ. Część ogólna, ze 128 drzeworytami w tekście. Z 2-go, zupełnie przerobionego wydania, przełożył *Dr. Wacław Mayzel*. Warszawa, 1884, w 8-ce, str. XVI, 338. Cena zniżona kop. 30.
- H. Haeser*. HISTORIA MEDYCyny. Przekład trzeciego wydania dzieła: *LEHRBUCH DER GESCHICHTE DER MEDICIN*. II B. 1876—81, dokonany przez prof. *Dra H. Łuczkiwicza*. Tom drugi. Dzieje medycyny nowożytnej. Warszawa, 1886, w 8-ce, str. 1092. Cena rs. 5.
- ✓ Tożsamo, dla b. prenumeratorów Biblioteki Umiejętności Lekarskich, od ark. 47 do 68 (str. 737 do 1062), cena z przesyłką rs. 2. Arkusze poprzednie zniszczone i zagubione, księgarnia E. Wendego i Sp. uzupełnia bezpłatnie.
- ✓ (NB. Tom pierwszy powyższego dzieła, obejmujący medycynę wieków starożytnych i średnich, wydany w r. 1876 w Bibl. Umiej. lekarsk., str. 357 i II, znajduje się w handlu księgarskim po rs. 1).
- ✓ *A. Korneliusza Celsa*. O LECZNICTWIE KSIĄG OŚMIORO, (A. Corn. Celsi: De medicina Libri Octo), z najlepszych wydań na język polski przełożył *Dr. Med. i Chir. Henryk Łuczkiwicz*. Warszawa 1889, str. XXXVII, 630. Cena rs. 2.

#### DZIEŁA FILOZOFICZNE, HISTORYCZNE, FILOLOGICZNE I PEDAGOGICZNE.

- ✓ BIBLIOTEKA FILOZOFICZNA, wydawana pod redakcją prof. *Henryka Struwego*. Dotąd wyszły następujące pisma:
- ✓ *PLATON*. OBRONA SOKRATESA. Przełożył z greckiego i objaśnienia dodał *Adam Maszewski*, Magister nauk filologiczno-historycznych b. Szkoły Głównej Warszawskiej. Warszawa, 1885, w 8-ce, str. XII, 68, nl. 4. Cena kop. 40.
- ✓ *PLATON*. FILEB. DYJAŁOG O ROZKOSZY. Przełożył z greckiego *Br. Kasinowski*. Warszawa, 1888, w 8-ce, str. XI, 103, nlb. 6. Cena kop. 70.
- ✓ *KARTEZYJUSZ*. ROZMYŚLANIA NAD ZASADAMI FILOZOFII, dowodzące istnienia Boga i różnicy pomiędzy duszą ludzką i ciałem. Przełożył z łacińskiego *Ignacy Karol Dworzaczek*. Warszawa, 1885, w 8-ce, str. XX, 110, nl. 4. Cena kop. 70.
- ✓ *SPINOZA*. ETYKA, sposobem geometrycznym wyłożona. Przełożył z łacińskiego *Antoni Paskal*. Warszawa, 1888, str. XLVIII, 254. Cena rs. 1 kop. 50.
- ✓ *KONDYLAK*. TRAKTAT O WRAŻENIACH ZMYŚLOWYCH. Przełożył z francuskiego *Antoni Lange*. Warszawa, 1887, w 8-ce, str. XXXVIII, 220. Cena rs. 1 kop. 20.

- ✓ *Wierzbowski Teodor*. KRZYSZTOF WARSZEWICKIEGO niewydane pisma, listy do znakomych ludzi, tudzież inne dokumenty, odnoszące się do jego życia i działalności, wraz ze spisem dzieł tegoż autora, dotąd drukiem ogłoszonych. Warszawa, 1883, w 8-ce, str. VII, 276. Cena rs. 2.
- ✓ *Wierzbowski Teodor*. KRZYSZTOF WARSZEWICKI (1543—1603) i jego dzieła. Monografia historyczno-literacka. Warszawa, 1887, w 8-ce str. XII, 406. Cena rs. 3.
- ✕ Biblioteka zapomnianych poetów i prozaików polskich:  
 Zeszyt I. WENECCYJA, poemat historyczno-polityczny z końca XVI wieku. Warszawa, 1886, str. XXXVIII, 90, V. Cena rs. 3.
- ✕ Zeszyt II. Mowy KRZYSZTOFA WARSZEWICKIEGO, wypowiedziane i wydane w r. 1602. Warszawa, 1885, str. VII, II, 27. Cena rs. 1.
- ✕ *Wierzbowski Teodor*. UCHAŃSCIANA czyli Zbiór dokumentów wyjaśniających życie i działalność Jakóba Uchańskiego, arcybiskupa gnieźnieńskiego, † 1581, Warszawa, 1884—1885, w 8-ce. Tom I: korespondencyja Uchańskiego z lat 1549 — 1581 i wyjątki z Acta decretorum kapituły gnieźnieńskiej z lat 1562—1581, str. VIII, XV, XLIV, 441. Tom II: różne dokumenty z lat 1537—1581 i Uchańsciana Władysławiensia, z lat 1557—1562, zebrane przez Zenona Chodźńskiego, pralata kustosa katedry kujawskiej, str. IV, XVII, 480. Cena każdego tomu rs. 3.
- ✕ *Korneliusa Neposa*. Żywoty ZNAKOMITYCH MĘŻÓW, przekład i objaśnienia historyczne dodał A. Mierzyński. Warszawa, 1883, w 8-ce, str. 361. Cena zniziona kop. 15.
- ✕ *J. Szastecki*. GRAMATYKA CZESKA, wydana nakładem Kazimierza Kaszewskiego. Warszawa, 1884, w 8-ce, str. VIII, 204. Cena rs. 1 kop. 20.
- ✓ PRACE FILOLOGICZNE, wydawane przez J. Baudouina de Courtenay, J. Karłowicza, Ad. Ant. Kryńskiego i L. Malinowskiego:  
 ✓ Tom I. Warszawa, 1885 i 1886, w 8-ce, str. 818. Cena rs. 4 kop. 30.  
 ✓ Tom II. Warszawa, 1887—88, w 8-ce str. 881. Cena rs. 4 kop. 50.
- ✕ ILJADA HOMERA, przetłumaczył hexametrem, Augustyn Szmurło, b. prof. literatury greckiej i rzymskiej i t. d. Warszawa, 1887. W 8-ce więk., str. XXX, 521. Cena zniziona rs. 1.
- ✕ ROCZNIK PEDAGOGICZNY, przegląd postępów w dziedzinie wychowania i nauczania, wydawany staraniem i pod redakcją S. Dicksteina. Tom II. 1882 — 1883. Warszawa, 1884, w 8-ce str. IX, 470. Cena zniziona kop. 50.

#### DZIEŁA TREŚCI ROZMAITEJ

- ✕ *Zieliński Dominik*, były obrońca przy senacie. O WEKSLACH (fragment). Wydanie pośmiertne. Warszawa, 1883, w 8-ce, str. IV, 410. Cena rs. 2 kop. 50.
- ✕ *Kleczkowski Kazimierz* archit. ANALIZA KSZTAŁTÓW ARCHITEKTURY. Warszawa, 1885. W 8-ce, str. 101, z 22 tablicami rysunków, sposobem foto-litograficznym wykonanych. Cena rs. 2.